



Logitech®
Wireless Headphone for MP3
Casque sans fil pour MP3

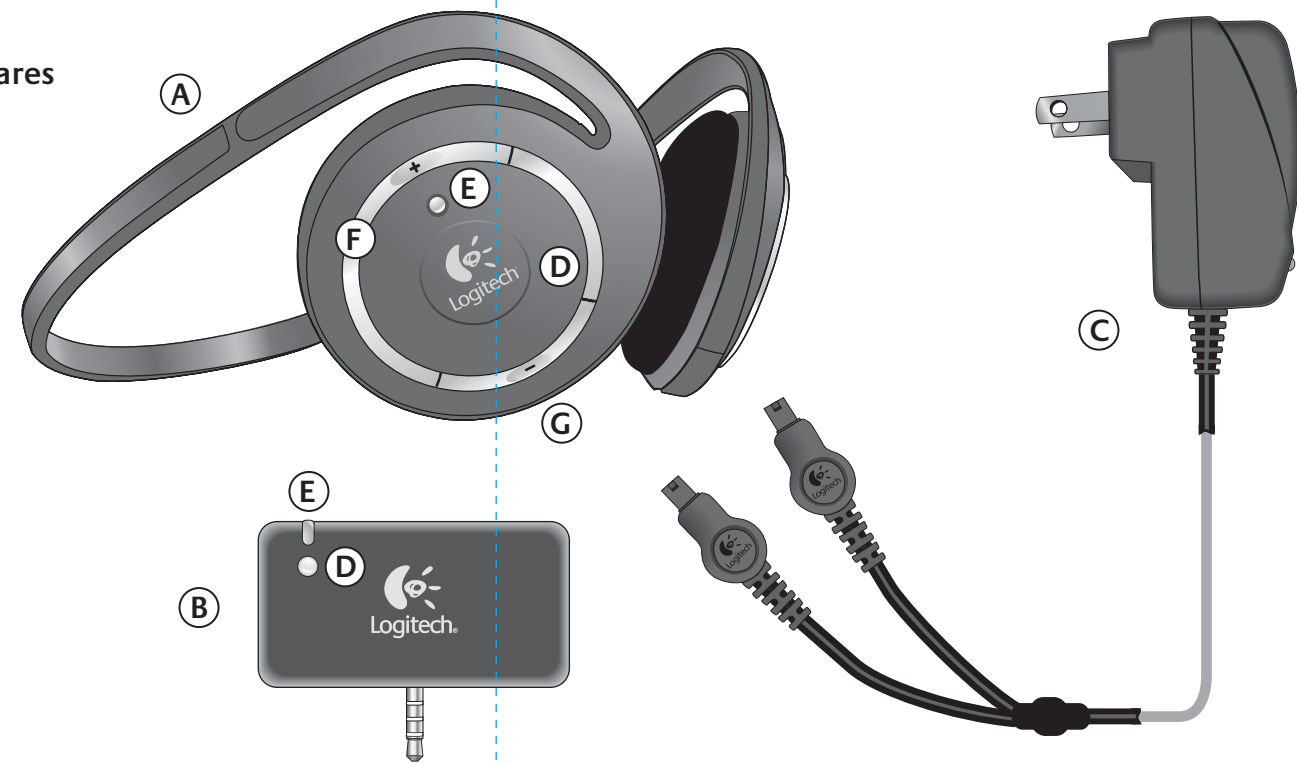
www.logitech.com

1 Headphone overview Présentation du casque Introducción a los auriculares

- A. Logitech® Wireless Headphone for MP3
- B. Wireless adapter for MP3
- C. Power adapter/charger
- D. Connect button
- E. Indicator LEDs
- F. Volume controls
- G. Reset button

- A. Casque sans fil Logitech® pour MP3
- B. Adaptateur sans fil pour MP3
- C. Adaptateur/chargeur
- D. Bouton de connexion
- E. Témoins LED
- F. Contrôles de volume
- G. Bouton de réinitialisation

- A. Logitech® Wireless Headphone for MP3
- B. Adaptador inalámbrico para MP3
- C. Adaptador de alimentación/cargador
- D. Botón Connect
- E. Diodos indicadores
- F. Controles de volumen
- G. Botón Reset



2 Charging your wireless headphones and adapter Chargement du casque sans fil et adaptateur Carga del adaptador y los auriculares inalámbricos

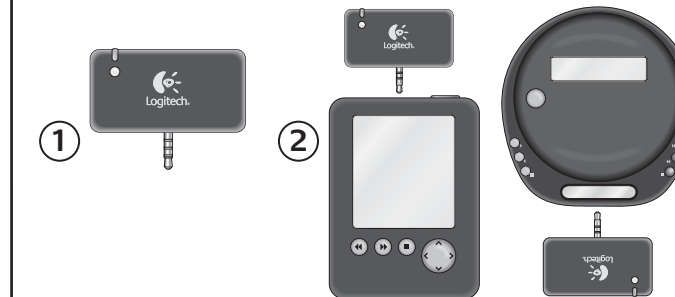


1. Plug the A/C adapter into your wireless headphones and your wireless adapter.
2. The LEDs should glow orange while the headphones and wireless adapter are charging.
3. When the light turns off, your headphones are ready for use.

1. Branchez l'adaptateur secteur dans le casque sans fil et dans l'adaptateur sans fil.
2. Le témoin LED orange brille durant le chargement du casque et de l'adaptateur sans fil.
3. Quand le témoin s'éteint, le casque est prêt à l'emploi.

1. Conecte el adaptador CA a los auriculares inalámbricos y al adaptador inalámbrico.
2. Los diodos deberían iluminarse de color naranja mientras se cargan los auriculares y el adaptador inalámbricos.
3. Cuando se apague la luz, los auriculares estarán listos para usarlos.

3 Connecting your wireless adapter to your MP3 or digital audio player Connexion de l'adaptateur sans fil au lecteur audionumérique ou MP3 Conexión del adaptador inalámbrico al reproductor de audio digital o MP3



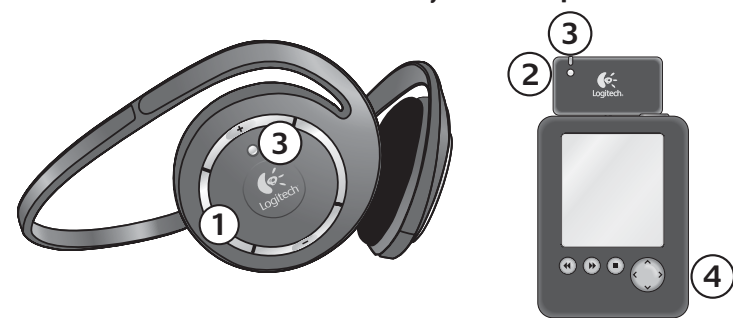
1. The wireless adapter works with standard 3.5mm audio output.
2. Plug the adapter into the audio jack of your portable audio player.

1. L'adaptateur sans fil fonctionne avec une sortie audio 3,5mm standard.
2. Branchez l'adaptateur dans la prise audio de votre lecteur audio portable.

1. El adaptador inalámbrico funciona con una salida de audio de 3,5 mm estándar.
2. Conecte el adaptador a la toma de audio del reproductor de audio portátil.



4 Powering your headphone and adapter Alimentation du casque et de l'adaptateur Encendido de los auriculares y del adaptador

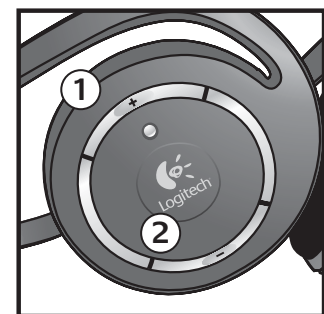


1. Press and hold the Connect button on the headphone until the LED turns on.
2. Press and hold the Connect button on the adapter until the LED turns on.
3. Both LEDs will turn blue once the headphone and adapter connect with each other.
4. Press Play on your iPod / audio device.

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Connect du casque jusqu'à ce que le témoin LED s'allume.
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Connect de l'adaptateur jusqu'à ce que le témoin LED s'allume.
3. Les deux témoins sont bleus quand le casque et l'adaptateur sont connectés entre eux.
4. Appuyez sur le bouton Lecture de votre iPod/dispositif audio.

1. Mantenga pulsado el botón Connect de los auriculares hasta que se ilumine el diodo.
2. Mantenga pulsado el botón Connect del adaptador hasta que se ilumine el diodo.
3. La luz de ambos diodos será azul en cuanto se establezca la conexión entre los auriculares y el adaptador.
4. Pulse el botón de reproducción en el dispositivo de audio/iPod.

5 Controlling your music Commandes pour la musique Control de música



- While playing music on your portable audio device:**
1. Press the "+" key to increase the volume.
 2. Press the "-" key to decrease the volume.

- Durant l'écoute musicale:**
1. Appuyez sur la touche + pour augmenter le volume.
 2. Appuyez sur la touche - pour baisser le volume.

- Mientras reproduce música en el dispositivo de audio portátil:**
1. Pulse el botón "+" para aumentar el volumen.
 2. Pulse el botón "-" para reducir el volumen.

6 Product operation Fonctionnement Funcionamiento del producto



Logitech wireless headphone indicators:

LED STATES:	Powered On & Connected	Powered On, Not Connected	Low Battery	Charging
Headphone	Blinks Blue	Fast Blinking Blue	Fast Blinking Red	Solid Orange
Wireless Adapter	Solid Blue	Solid Red	Fast Blinking Red	Solid Orange

Témoins du casque sans fil Logitech:

Etats du témoin LED:	Allumé et connecté	Allumé et déconnecté	Batterie faible	Chargement
Casque	Clignotement bleu	Clignotement rapide bleu	Clignotement rapide rouge	Illumination constante orange
Adaptateur sans fil	Illumination constante bleue	Illumination constante rouge	Clignotement rapide rouge	Illumination constante orange

Indicadores de los auriculares inalámbricos Logitech:

DIODOS:	Encendido y conectado	Encendido pero no conectado	Carga de pila baja	Carga en curso
Auriculares	Destellos azules	Destellos azules rápidos	Destellos rojos rápidos	Naranja permanente
Adaptador inalámbrico	Azul permanente	Rojo permanente	Destellos rojos rápidos	Naranja permanente

7 Troubleshooting Dépannage Resolución de problemas

The adapter or headphone will not turn on.

1. Make sure the adapter and headphone are fully charged.
2. Press and hold the Connect button until the LED begins to flash (should take 3 seconds).
3. If the adapter or headphone still will not turn on, press the Reset button (requires a paper clip).

The adapter and headphone turn on, but will not connect to each other.

1. Make sure both devices are off.
2. Turn on the headphone first, then the adapter. The devices should automatically connect to each other.
3. If the devices still do not connect, wait until the adapter LED is solid red and the headphone LED is in a 3 blue blink pattern, then press the Connect button on the headphone.
4. If they still do not connect, try re-pairing the devices.

How do I re-pair the adapter and headphone?

1. Turn both devices off.
2. Press and hold the Connect button on each device until the LED flashes red and blue (should take 10 seconds).
3. When the LEDs blink only blue (after 15-30 seconds), re-pairing is complete.

The adapter and headphone are connected, but no music is coming through the headphones.

1. Make sure your iPod / audio device is powered on and playing.
2. Make sure the volume level on your iPod / audio device is at least halfway up.
3. Make sure the volume level on your headphones is at least halfway up (press the volume up button on the headphones several times).

The music signal breaks up.

1. When indoors, you will the best reception if you use the headphones in the same room as your iPod / audio device.
2. When outdoors, you will the best reception if you carry your iPod / audio device on the right side of your body.

You may also check out our FAQ section at www.logitech.com

L'adaptateur ou le casque ne s'allument pas.

1. Vérifiez que l'adaptateur et le casque sont totalement chargés.
2. Appuyez sur le bouton Connect jusqu'à ce que le témoin clignote (3 secondes approx.).
3. Si l'adaptateur ou le casque ne s'allument pas, appuyez sur le bouton Reset (à l'aide d'un trombone).

L'adaptateur et le casque s'allument mais refusent de se connecter entre eux.

1. Vérifiez que les deux dispositifs sont hors tension.
2. Activez d'abord le casque, puis l'adaptateur. Les dispositifs devraient automatiquement se connecter entre eux.
3. S'ils refusent toujours de se connecter, attendez que le témoin de l'adaptateur passe au rouge et que celui du casque clignote trois fois en bleu, puis appuyez sur le bouton Connect du casque.
4. S'ils refusent toujours de se connecter, essayez à nouveau de coupler les dispositifs.

Comment coupler de nouveau l'adaptateur et le casque ?

1. Désactivez les deux dispositifs.
2. Appuyez sur le bouton Connect sur chaque dispositif jusqu'à ce que le témoin clignote en rouge et bleu (10 secondes approx.).
3. Quand le témoin passe au bleu en continu (après 15 à 30 secondes), le couplage est terminé.

Le casque et l'adaptateur sont connectés mais le casque n'émet aucun son.

1. Vérifiez que l'iPod/le dispositif audio est sous tension et en lecture.
2. Assurez-vous que le volume de l'iPod/du dispositif audio portable est réglé à mi-chemin du maximum.
3. Assurez-vous que le volume sonore du casque est à mi-chemin du maximum (appuyez sur le bouton de Volume+ du casque plusieurs fois).

La musique est hachée.

1. En intérieur, vous obtenez la meilleure réception si vous utilisez le casque dans la même pièce que l'iPod/le dispositif audio.
2. En extérieur, la meilleure réception se obtient quand vous portez l'iPod/le dispositif audio sur votre droite.

Consultez également les FAQ ici: www.logitech.com

El adaptador o los auriculares no se encienden.

1. Asegúrese de que el adaptador y los auriculares están completamente cargados.
2. Mantenga pulsado el botón Connect hasta que se ilumine el diodo (debería tardar alrededor de 3 segundos).
3. Si el problema persiste, pulse el botón Reset (insertando la punta de un clip).

Los auriculares y el adaptador se encienden pero no se conectan entre sí.

1. Asegúrese de que ambos dispositivos están apagados.
2. Encienda primero los auriculares y luego el adaptador. Los dispositivos deberían conectarse automáticamente.
3. De no ser así, espere hasta que la luz del diodo del adaptador sea roja permanente y el diodo de los auriculares emita series de 3 destellos azules; a continuación, pulse el botón Connect de los auriculares.
4. Si no se produce la conexión, vuelva a emparejar los dispositivos.

¿Cómo se vuelven a emparejar los auriculares y el adaptador?

1. Apague ambos dispositivos.
2. Mantenga pulsado ambos botones Connect hasta que los diodos emitan destellos rojos y azules (al cabo de unos 10 segundos).
3. Cuando los dispositivos vuelvan a estar emparejados, los diodos emitirán un destello azul (transcurridos 15-30 segundos).

Los auriculares y el adaptador están conectados pero no se oye música a través de los auriculares.

1. Asegúrese de que el dispositivo de audio/iPod está encendido y la reproducción activada.
2. Asegúrese de que el volumen del dispositivo de audio/iPod está al menos a nivel intermedio.
3. Asegúrese de que el volumen de los auriculares está al menos a nivel intermedio (pulse varias veces el botón de subir volumen en los auriculares).

La música se interrumpe.

1. En interiores, la mejor recepción se obtiene utilizando los auriculares y el dispositivo de audio/iPod en la misma habitación.
2. En exteriores, la mejor recepción se obtiene con el dispositivo de audio/iPod en contacto con la parte derecha del cuerpo.

Para más información puede consultar nuestra sección de preguntas habituales en www.logitech.com

BRAND / LAUNCH: Logitech 2005 PROJECT TITLE: MM011 Headphone QSG DETAILS: AMR / QSG

SPOT COLORS: DIE LINE COLOR (NO PRINT) DIE LINES

PROCESS COLORS: K 5 25 50 75 95

SPECIFICATIONS / NOTES: Revision Finished trim size: height 10 inches x width 25 inches MODIFICATION DATE: May 17, 2005

THIS PRINT SIZE / SCALE: 62% of original Designer: James Wigger Location: Vancouver, WA

